

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
ХЛАДИЛНИЛНА ВИТРИНА

GENERAL FROST

GF30SM-DC00EK

GF30SM-DCJJEK

GF32SM-DC00DK

GF32SM-DCJJDK



ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, ако са получили надзор и инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да почистват или поддържат уреда, освен ако не са на възраст 8 години и повече и са под надзор. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8-годишна възраст.

2. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от Оторизиран сервизен център, сервизен представител или друго квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или вградената конструкция.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен ако това не е препоръчано от производителя.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте електрическата верига на хладилника.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храни на уреда, освен тези, препоръчани от производителя.

7. Не съхранявайте експлозивни материали, като аерозолни опаковки със запалими пропеланти, в този уред.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При инсталирането на уреда се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте няколко преносими контакта или преносими източници на захранване в задната част на уреда.

10. Уредът може да се зарежда и изпразва от деца на възраст от 3 до 8 години.

11. За да предотвратите развалянето на храната, следвайте тези инструкции:

- Дългото оставяне на вратата отворена може да доведе до значително повишаване на температурата вътре в уреда;
- Редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна, и достъпните дренажни системи;
- Почистете резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; изплакнете водопроводната система, ако водата не е била използвана в продължение на 5 дни.
- Съхранявайте суровото месо и риба в подходящи съдове в уреда, така че да не влизат в контакт с други хранителни продукти и да не капе животинска кръв върху тях.

- Ако уредът остава празен за дълго време, изключете го, размразете го, почистете го, подсушете го и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на мухъл вътре.



12. Предупреждение: Опасност от пожар – горими материали
13. Този уред не е предназначен за вграждане.
14. Този уред не е подходящ за замразяване на храни.
15. Лампите могат да се сменят само от упълномощени лица.
16. Уредът е предназначен за използване в климатични условия с максимална температура 32 °C и относителна влажност 65 %.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел GENERAL FROST	GF30SM- DC00EK	GF30SM- DCJJEK	GF32SM- DC00DK	GF32SM- DCJJDK
Регистрационен номер в EPREL	2528481	2567218	2528483	2528485
Категория на продукта	КОМЕРСИАЛ- НА	КОМЕРСИАЛ- НА	КОМЕРСИАЛ- НА	КОМЕРСИАЛ- НА
Охлаждащ агент	R600a	R600a	R600a	R600a
Общ обем (l)	300	300	325	325
Годишно потребление на енергия kWh	927	927	733	733
Клас на енергийна ефективност	E	E	D	D
Климатичен клас	H/CT	H/CT	H/CT	H/CT
Височина (mm)	1822	1822	1972	1972
Ширина (mm)	600	600	600	600
Дълбочина (mm)	580	580	580	580
Нетно тегло (kg)	51	51	76	76
Електрическо напрежение (V/Hz)	220–240 V, 50 Hz	220–240 V, 50 Hz	220–240 V, 50 Hz	220–240 V, 50 Hz

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Предпазните мерки в това Ръководство са предназначени да гарантират безопасното и правилно използване на уреда, за да се намали рискът от сериозни наранявания или травми за вас или други хора. Предпазните мерки са разделени на **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** и **ПОТЕНЦИАЛНИ ОПАСНОСТИ**. Случаите, в които неправилната употреба на уреда може да доведе до смърт или сериозни наранявания, са изброени в раздела „**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**“. Случаите, изброени в раздела „**⚠ ПОТЕНЦИАЛНИ ОПАСНОСТИ**“, също могат да доведат до сериозни последствия. От съображения за безопасност, спазвайте стриктно и двата вида предпазни мерки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната употреба на уреда може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

⚠ ПОТЕНЦИАЛНА ОПАСНОСТ

Неправилната употреба на уреда може да доведе до сериозни последствия, в зависимост от обстоятелствата.

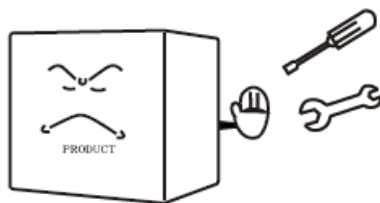
- Текстът, маркиран с удивителна, съдържа информация, която трябва да се спазва стриктно.
- След като прочетете инструкциите за употреба, съхранявайте ги на леснодостъпно място, където могат да бъдат лесно намерени от лицата, които използват този уред.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ИНСТАЛИРАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Инсталиране

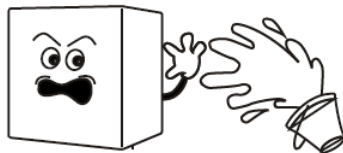
Инсталирането трябва да се извърши от Оторизиран сервизен център или квалифициран специалист. Опитът да инсталирате уреда сами може да доведе до изтичане на вода, изтичане



на хладилен агент, токов удар или пожар.

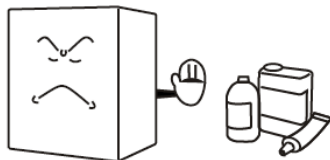
РИСК ОТ ТОКОВ УДАР

Никога не пръскайте уреда с вода и не го потапяйте във вода, тъй като това може да доведе до късо съединение и токов удар.



Опасност от експлозия

Никога не поставяйте запалими или летливи вещества в уреда, тъй като това може да доведе до експлозия и пожар.



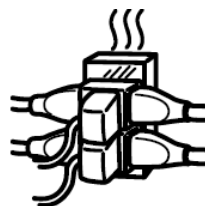
ЗАБРАНА!

Не повреждайте, не модифицирайте, не огъвайте, не разтягайте, не усуквайте и не навивайте захранващия кабел. Освен това, поставянето на тежки предмети върху захранващия кабел или притискането му в тясно пространство може да го повреди, което може да доведе до токов удар или пожар.



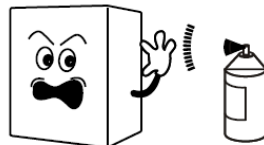
ЗАБРАНА!

Използвайте специален стенен контакт. Не използвайте удължители или разклонители, тъй като това може да доведе до токов удар, прегряване и пожар.



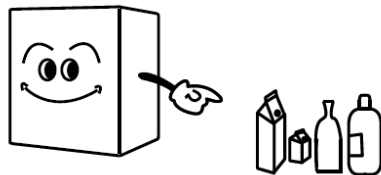
ЗАПАЛИМИ МАТЕРИАЛИ

Никога не използвайте запалими спрейове и не оставяйте запалими материали в близост до уреда. Искри от електрически прекъсвачи могат да причинят експлозия и пожар.

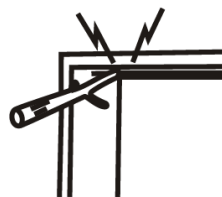


Общо предназначение

Уредът е предназначен за съхранение и предлагане на бира и напитки, предназначени за продажба. Не го използвайте за други цели, тъй като това може да повреди продуктите вътре в уреда.



Никога не се опитвайте да поставяте пръсти, пръчки или други предмети в изхода на вентилатора. Вентилаторът се върти с висока скорост и може да причини наранявания, токов удар или неизправност.



Инсталиране и околна среда

Уредът е предназначен само за използване в закрити помещения.

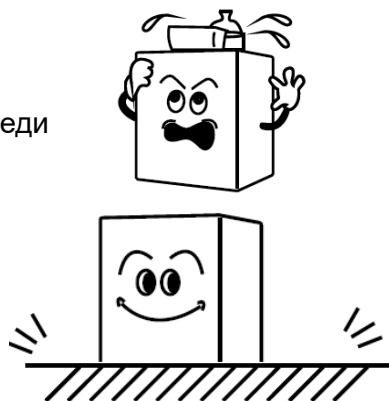
Използването на уреда на място, където може да бъде изложен на дъжд, може да доведе до токов удар.



Никога не поставяйте тежки предмети или предмети, съдържащи вода, върху уреда. Предметите могат да паднат и да причинят наранявания. Разлятата вода може да повреди izolацията и да доведе до токов удар.

Инсталирайте уреда върху стабилна повърхност, която може да издържи теглото му.

Неправилният монтаж или слабата основа на пода могат да доведат до преобръщане на уреда, което да причини

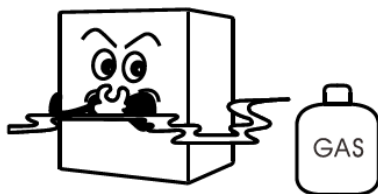


наранявания от падащи рафтове или продукти.

Ако забележите изтичане на газ:

Не докосвайте уреда. Затворете газовия кран и отворете вратата, за да проветрите помещението.

Изтичането на газ може да доведе до експлозии, пожар и наранявания.



Съхранение и местоположение

Използвайте уреда на място, защитено от дъжд. Дъждът може да доведе до електрически течове и токов удар.



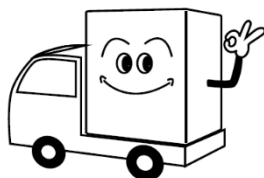
Дръжте уреда далеч от източници на топлина.

Охлаждащата мощност се намалява, ако уредът е поставен в близост до източници на топлина, готварски печки или на пряка слънчева светлина.



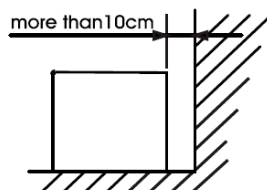
Уредът трябва да бъде разглобен и отведен като отпадък от квалифицирани специалисти.

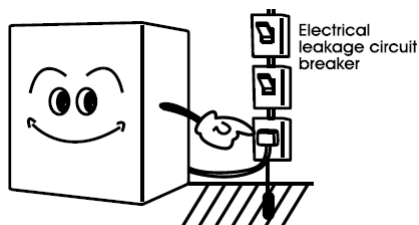
Ако уредът трябва да се съхранява временно, не го съхранявайте на място, където играят деца, и вземете предпазни мерки, за да се уверите, че вратата не може да се затвори напълно. Това ще намали риска дете да остане заключено в отделението.



Вентилация и инсталиране

Оставете разстояние от най-малко 10 cm между уреда и стената. Недостатъчното пространство може да намали охлаждащата мощност.





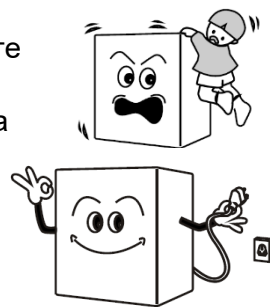
Ако не може да се избегне монтажът на влажно място, инсталирайте електрически прекъсвач. Без него съществува риск от токов удар.

Експлоатация и транспорт

Никога не се облягайте на вратата и не се качвайте върху уреда.

Уредът може да се преобърне или падне, което да доведе до повреда или нараняване.

Преди да преместите уреда, извадете захранващия кабел от контакта. Уверете се, че захранващият кабел не е повреден по време на транспортирането. Повреден кабел може да доведе до токов удар или пожар.



Работа и употреба

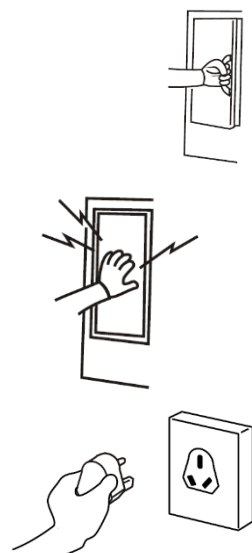
Хващайте дръжката, когато затваряте вратата.

Ако държите други части, може да си нараните пръстите.

Не натискайте и не прилагайте прекомерна сила върху стъклени повърхности.

Стъклото може да се счупи и да причини наранявания.

Когато изваждате захранващия кабел, дръжте щепсела близо до контакта. Дърпането на кабела може да доведе до счупване, прегряване или възпламеняване.

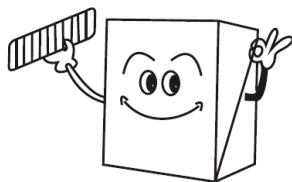
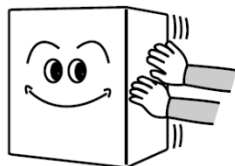


Когато премествате уреда, уверете се, че той не се преобръща или пада. Паднал уред може да причини сериозни наранявания.

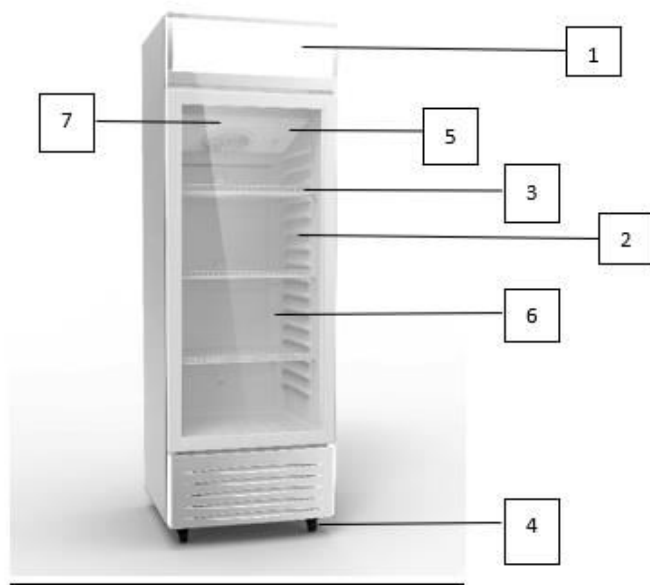
Безопасност при работа с рафтове

Не поставяйте предмети върху рафтовете и не поставяйте повече от 30 кг тежест върху всеки рафт. Прекомерното натоварване може да доведе до падане на рафтовете и да причини наранявания.

Уверете се, че рафтовете са добре закрепени и безопасни. Неправилно закрепените рафтове могат да паднат и да причинят наранявания.



ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

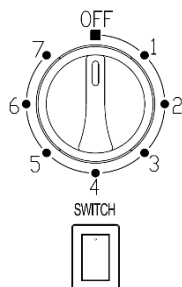


1. Рекламна шапка
2. Шкаф
3. Рафт
4. Регулируем болт за крачката
5. Регулатор на температурата и превключвател за лампата
6. Стъклена врата
7. Вътрешно осветление

ТЕРМОСТАТ

РАБОТА: LED светлинен превключвател

Този превключвател ви позволява да включвате и изключвате вътрешното осветление.



ДИАПАЗОН НА РАБОТНА ТЕМПЕРАТУРА

Стандартният диапазон на температурата на охлаждане за витрини е между 2 °C и 12 °C.

Цифрите „OFF, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7” не означават конкретна температура.

Температурата се регулира по скала от седем цифри.

OFF = Компресорът е изключен

ВНИМАНИЕ! Електрическият ток не е изключен.

1 = най-висока температура (най-слабо охлаждане)

7 = най-ниска температура (най-силно охлаждане)

ТЕМПЕРАТУРАТА В УРЕДА МОЖЕ ДА ВАРИРА В ЗАВИСИМОСТ ОТ ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА, КОЛИЧЕСТВОТО ХРАНИ, ТЕМПЕРАТУРАТА НА ХРАНИТЕ И КОЛКО ЧЕСТО СЕ ОТВАРЯТ И ЗАТВАРЯТ ВРАТИТЕ НА УРЕДА.

Ако помещението е хладно, уредът охлажда по-малко. Температурата в уреда може да се повиши. Използвайте термостата за регулиране на температурата, за да настроите по-ниска температура.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА

1. ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Премахнете транспортната опаковка, лепенките и други, и оставете вратата отворена, за да се проветри уредът за известно време.
- Уредът е почистен преди транспортиране. Въпреки това, почистването вътрешността веднъж след доставката.
- Включете захранващия кабел в еднофазен стенов контакт, за да може напрежението да се регулира.
- Преди да поставите продукти в уреда, оставете уреда да работи около 1 час, за да се охлади камерата.

2. ИЗЧАКАЙТЕ 5 МИНУТИ ИЛИ ПОВЕЧЕ, ПРЕДИ ДА ГО ВКЛЮЧИТЕ ОТНОВО

- Ако включите уреда веднага след изключването му, предпазителите могат да изгорят, автоматичният прекъсвач може да се задейства, компресорът може да се претовари или могат да възникнат други неизправности.

3. КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

- В хладилните витрини, с фабричните настройки по подразбиране, вътрешната температура се поддържа на подходящо ниво, когато уредът е напълно зареден.
- Ако околната температура е много висока или уредът е много пълен, вътрешната температура може да се повиши. Намалете настройката на контролния бутон.
- Ако температурата на околната среда е много ниска или уредът не е напълно зареден, температурата може да спадне прекалено ниско и да доведе до замръзване на изпарителя. Увеличете настройката на регулатора.

4. ТАВА ЗА ОТТОЧВАНЕ

- Размразяването се извършва автоматично; водата от размразяването се събира в тавата за оттичане.
- Водата се изпарява автоматично от кутията. При висока влажност изпразвайте кутията веднъж дневно.

5. ЕФЕКТИВНО ИЗПОЛЗВАНЕ

- За да спестите енергия:
- Отваряйте и затваряйте вратата бързо.
- Дръжте вратата отворена за възможно най-кратко време.

- Инсталирайте уреда на добре проветриво място.

6. РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА РАФТОВЕТЕ

- Височината на рафтовете е регулируема.
- Подредете рафтовете според размера на съхраняваните продукти.

7. ИЗОЛАЦИОННА ПЯНА

- Запалимите отпадъци от изолационна пена трябва да се извозват до специално депо за отпадъци от специализиран персонал.

ПОДРЕЖДАНЕ НА АРТИКУЛИТЕ ВЪВ ВИТРИНАТА

Тази хладилна витрина използва система за принудителна циркулация на студен въздух. Ако въздушният поток е затруднен, артикулите може да не се охладят достатъчно. Моля, спазвайте следните инструкции:

- Не покривайте входа или изхода на студения въздух;
- Уверете се, че артикулите не излизат извън рафтовете; пространството между рафтовете и вратата позволява циркулацията на въздуха.
- Разпределете артикулите равномерно по всички рафтове.
- Не поставяйте артикулите директно в долната част на уреда; изложете ги на рафтовете.

ПОЧИСТВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете токов удар или нараняване от въртящия се вентилатор, винаги изключвайте захранващия кабел от електрическата мрежа преди почистване.

Външна част и охлаждащо отделение

Почистете с мека, суха кърпа. Ако петната са много упорити, използвайте кърпа, навлажнена с препарат за почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не изливайте вода директно върху охладителя и не го мийте с вода. Това може да доведе до късо съединение и токов удар.

- Почиствайте охладителя редовно, за да поддържате хигиената.
- Не използвайте полиращ прах, сапунен прах, агресивни разтворители, масло или гореща вода, тъй като те могат да повредят боядисаните и пластмасовите повърхности.

ПРОВЕРКИ СЛЕД ПОЧИСТВАНЕ

Поради причини, свързани с безопасността, извършете следните проверки:

- Уверете се, че щепселът на захранващия кабел е здраво вкаран в контакта и не е необичайно горещ.
- Проверете захранващия кабел за пукнатини или повреди. Ако забележите някакви повреди, свържете се с Оторизиран сервизен център или обслужване на клиенти.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този символ показва, че уредът не трябва да се отвежда като отпадък заедно с общинските отпадъци, когато вече не е необходим. Отведете уреда или неговите части като отпадък отделно, т.е. в контейнери, маркирани с този символ, или в пунктове за събиране на едри отпадъци.

Подробна информация за това къде можете да отведете безопасно като отпадък стария си уред можете да получите от местните власти, магазина, от който сте закупили уреда. След като решите да отведете уреда си като отпадък, направете го неизползваем, за да предотвратите потенциални инциденти. Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, след което го отрежете. Премахнете гуменото уплътнение от вратата на уреда. Повредете ключалката на вратата, ако има такава. Не разглобявайте уреда сами. Предайте го на фирма за извозване на отпадъци.

Ръководство за отстраняване на неизправности

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Уредът не охлажда	1. Щепселът не е правилно поставена в контакта. 2. Предпазителят или кутията с предпазители е повредена. 3. Няма захранване.	1. Включете щепсела правилно. 2. Сменете предпазителя. 3. Включете захранването.
Появява се силен шум	1. Повърхността, върху която стои уредът, е твърде мека или уредът е наклонен. 2. Болтовете на крачката не са в правилен контакт с пода. 3. Шкафът е прекалено близо до стената. 4. Има други предмети, които са в пряк контакт с уреда.	1. Поставете дървена подложка отдолу. 2. Регулирайте болтовете на крачката. 3. Поддържайте определено разстояние от стената. 4. Премахнете предметите.
Вътре в уреда има миризми	1. Изходът за студен въздух е запушен. 2. Хранителните продукти със силен мирис не са опаковани.	1. Премахнете хранителните продукти, намиращи се в близост до изхода. 2. Опаковайте добре храната.
Компресорът не спира	1. Температурата на храната е твърде висока или има твърде много храна вътре. 2. Вратата се отваря прекалено често или не се затваря правилно. 3. Уредът е изложен на пряка слънчева светлина или е прекалено близо до източник на топлина. 4. Вентилацията е лоша.	1. Поставайте храната вътре, когато е изстинала, или намалете количеството храна. 2. Затваряйте добре вратата. 3. Дръжте далеч от източници на топлина. 4. Оставете достатъчно пространство за вентилация.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Ако уредът Ви не работи правилно, проверете дали можете сами да отстраните причината за неизправността. Ако не можете да разрешите проблема сами, свържете се с най-близкия сервизен представител за хладилни уреди по телефона или писмено. Когато се свързвате с тях, не забравяйте да посочите модела (MODEL) и серийния номер (Serial No) на хладилния уред. Тази информация може да бъде намерена на етикета на уреда, поставен на вътрешната стена на уреда.

ВНИМАНИЕ, КЛИЕНТИ!

При закупуване на уред, проверете дали той е в изправно състояние и се уверете, че е окомплектован.

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА. Въпреки инструкциите и изискванията, изброени в Ръководството, все още съществува вероятност от повреждане на хладилния уред и **ЗАГУБА НА ПРАВОТО НА БЕЗПЛАТНО ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ.**

По време на гаранционното обслужване дефектните (но не счупени) части и компоненти на уреда ще бъдат подменени безплатно.

Гаранционен срок:

Хладилните витрини и хладилниците за вино са покрити от 24-месечна гаранция.

Изисквания за гаранционни ремонти:

Трябва да имате касова бележка или друг документ, потвърждаващ покупката от продавача, в който е посочена датата на продажба на хладилния уред и е поставен печатът на магазина.

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ: Ако касовата бележка или друг документ, потвърждаващ покупката на уреда от продавача, не посочва датата на продажбата или ако тя не е ясна, гаранционният срок се изчислява от датата на производство на хладилния уред.

ВНИМАНИЕ! Хладилният уред трябва да бъде свързан към заземена електрическа мрежа, инсталиран и експлоатиран в

строго съответствие с инструкциите на производителя, описани в ръководството за употреба на уреда.

Гаранцията се прекратява:

При механично увреждане на корпуса или друго увреждане на закупения уред, причинено от купувача по време на транспортирането.

Поради неизправности, счупени части, миризми, причинени от неправилна употреба, монтаж, свързване към електропреносната мрежа или транспорт на уреда в нарушение на инструкциите на производителя, описани в Ръководството за употреба на уреда. Ако хладилният уред е бил експлоатиран в нехигиенични условия, причината за неизправността на уреда са насекоми, гризачи и други външни фактори.

Ако хладилният уред е бил ремонтиран по време на гаранционния срок от неупълномощени представители.

Други условия:

Гаранцията не покрива вътрешната лампа на уреда, вътрешното стъкло и пластмасовите (аксесоарни) части.

Ако по време на гаранционния срок купувачът откаже хладилния уред или поиска да бъде заменен с нов, **когато дефектът може да бъде отстранен**, купувачът трябва да компенсира компанията за загубите, понесени при връщането или замяната на хладилния уред.

Гаранционният срок за заменения хладилен уред се изчислява от датата на продажба на заменения уред, която се вписва в гаранционния сертификат, като се посочва, че уредът е бил заменен.

За повикване на официални представители, когато няма документ за покупка или когато гаранционният срок на хладилния уред е изтекъл, уредът е бил ремонтиран по време на гаранционния срок от сервизни центрове, различни от посочените по-горе, инструкциите за употреба на уреда не са били спазени, **купувачът заплаща транспортните разходи и разходите за труд на сервизните техници в съответствие с тарифите на официалните сервизни представители.**